



**⚠ ADVERTENCIA**

Debe leer por completo todas las instrucciones de instalación y la información de seguridad del producto antes de comenzar su instalación. **SI NO CUMPLE CON LAS INSTRUCCIONES CORRECTAS DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO, PODRÍA PRODUCIRSE UNA FALLA DEL PRODUCTO QUE PUEDE CAUSAR DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES O LA MUERTE.** Watts no se hace responsable por daños derivados de una instalación o un mantenimiento incorrectos.

Es posible que los códigos locales de edificación y plomería exijan modificaciones con respecto a la información provista. Deberá consultar los códigos locales de edificación y plomería antes de instalar este producto. Si la presente información no coincide con los códigos locales de edificación o plomería, siga las pautas establecidas en dichos códigos.

**Necesidad de inspección o mantenimiento periódicos:** Este producto debe ser probado periódicamente para verificar que cumpla con los códigos locales, al menos, una vez por año o más, según lo requieran las condiciones de uso. El agua con alto contenido corrosivo o cualquier ajuste o reparación no autorizados podrían inutilizar el producto para el uso pretendido. Verificar y limpiar periódicamente los componentes internos del producto ayuda a garantizar su máxima vida útil y correcto funcionamiento.

**Instrucciones de instalación**

1. Un contratista licenciado debe instalar la válvula conforme a los códigos y ordenanzas locales.
2. Esta válvula debe instalarse en un lugar accesible con suficiente espacio para la limpieza, el servicio o el ajuste.
3. Antes de instalar la válvula, asegúrese de que los extremos de la tubería estén escañados y las rosas estén cortadas al tamaño adecuado.
4. Enjuague las líneas para eliminar todo el sarro, la tierra y otros materiales extraños sueltos que puedan dañar u obstruir la válvula.
5. Instale el regulador con la flecha del cuerpo apuntando hacia la dirección del flujo.
6. El regulador puede instalarse vertical u horizontalmente (derecho o invertido).
7. Comienzo — abra el suministro de agua fría, luego el de agua caliente. Verifique que no haya fugas.

**Nota:** las válvulas N55B o LFN55B son adecuadas para instalaciones accesibles exteriores o de pileta.

**Instrucciones de mantenimiento**

- Para limpiar el filtro o cambiar el módulo de asentamiento/vástago cierre el suministro de agua, afloje la contratuerca y el sello de traba y retire el tornillo de ajuste.
- Quite el compartimiento del resorte, el resorte, la arandela y el anillo de deslizamiento. Tome la tuerca del vástago con los dedos o con un alicate y levante el módulo del cuerpo.
- Vuelva a colocar el módulo y vuelva a ensamblar la válvula.
- Reajuste la configuración de presión.

**Ajuste**

El regulador está configurado a 3,45 bar (50 psi). Para ajustar la configuración de presión, afloje la tuerca de seguridad y gire el perno de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión, en el sentido contrario para disminuirla.

**PRECAUCIÓN:** siempre que ajuste una válvula reductora se recomienda el uso de un medidor de presión para verificar la configuración correcta de la presión. No apriete el tornillo de ajuste hasta el fondo del compartimiento del resorte.

**Resolución de problemas****Alta presión en el sistema**

Si la presión descendente del sistema es más alta que la presión establecida en condiciones sin flujo, la causa podría ser la expansión térmica, desplazo de presión o tierra/residuos en el asentamiento.

La expansión térmica tiene lugar cuando el agua se calienta en un sistema cerrado. El sistema está cerrado cuando la presión de suministro excede los 10,3 bar (150 psi) o si se instala una válvula de retención o válvula de contraflujo en la tubería de suministro.

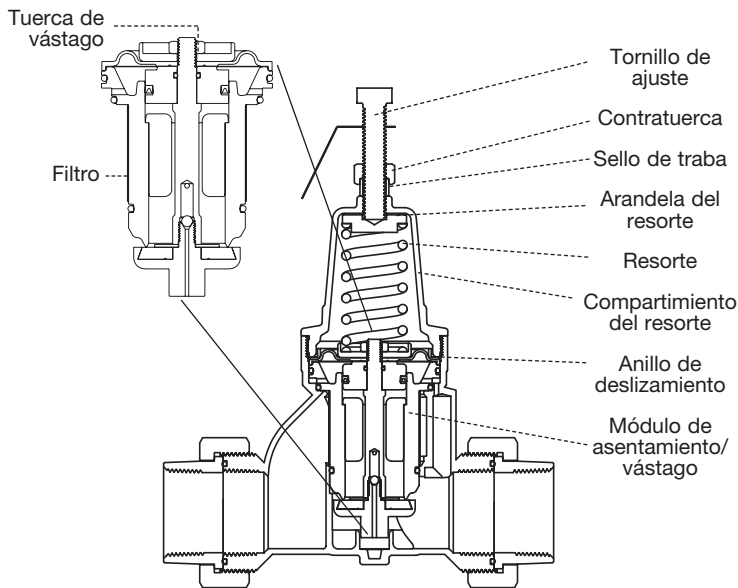
Debe hacer previsiones para la protección de la liberación de la presión de su sistema de tubería y componentes. Puede ser necesario el uso de una válvula de liberación o tanque de expansión de agua potable.

Para determinar si esto es resultado de la expansión térmica, pruebe abrir brevemente el grifo de agua fría. Si el aumento de presión es causado por la expansión térmica, la presión se liberará inmediatamente y el sistema volverá a la presión configurada.

**Función de derivación**

Este regulador tiene una función de derivación de expansión térmica incorporada. Esta función evita que aumente la presión de la tubería descendente a más de 6,9 bar (10 psi) de la presión del suministro.

**Nota:** la función de derivación no evitará que la válvula de liberación de la presión se abra en el sistema de suministro de agua caliente con presiones por encima de los 10,3 bar (150 psi).

**MÓDULO DE ASENTAMIENTO/VÁSTAGO****Juegos para reparación**

N.º DE JUEGO	TAMAÑO	CÓDIGO DE PEDIDO	EL JUEGO INCLUYE
<i>pulg.</i>	<i>mm</i>		
1¼ – 2	1¼, 1½, 2	32, 40, 50	0006988
N45B/EZ-N55B-RK/ LFN55B			Módulo de asentamiento/vástago

**⚠ AVERTISSEMENT**

Vous êtes tenu de lire attentivement toutes les instructions d'installation et tous les renseignements de sécurité du produit avant d'en commencer l'installation. **LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS APPROPRIÉES DE BONNE INSTALLATION ET D'ENTRETIEN PEUT PROVOQUER UN BRIS DU PRODUIT ET ENTRAÎNER DES DOMMAGES AUX BIENS, DES BLESSURES OU LA MORT.** Watts n'est pas responsable de dommages résultant d'une mauvaise installation ou d'un entretien inadéquat.

Les codes du bâtiment ou de plomberie locaux peuvent commander des modifications à l'information fournie. Vous êtes tenu de consulter les codes du bâtiment ou de plomberie locaux avant l'installation. Si cette information n'est pas compatible avec les codes du bâtiment ou de plomberie locaux, les codes locaux doivent être suivis.

**Nécessité d'une inspection ou d'un entretien périodique :** Ce produit doit être testé périodiquement et en conformité avec les codes locaux, mais au moins une fois par an ou plus selon les conditions de service. Des conditions d'eau corrosive et/ou des ajustements ou des réparations non autorisées pourraient rendre le produit inefficace pour le service prévu. La vérification et le nettoyage régulier des composants internes du produit contribuent à assurer une durée de vie maximale et un fonctionnement correct du produit.

**Instrucciones d'installation**

1. Ce régulateur doit être installé par un entrepreneur agréé, en conformité avec les codes et règlements locaux.
2. Il doit être installé dans un endroit aisément accessible, avec un dégagement suffisant pour le nettoyage, l'entretien et les réglages.
3. Avant l'installation, les extrémités des tuyaux doivent être alésées, les filetages coupés à dimension.
4. Purger les conduites pour éliminer les saletés, le tartre et autres corps étrangers qui risqueraient d'endommager ou d'obstruer le régulateur.
5. Poser le régulateur avec la flèche sur le corps de celui-ci pointant dans la direction du débit.
6. Le régulateur s'installe indifféremment à la verticale ou à l'horizontale (droit ou inversé).
7. Mise en action – ouvrir l'arrivée d'eau froide, puis d'eau chaude. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite.

**Remarque :** Les régulateurs N55B et LFN55B peuvent être installés dans une fosse ou à l'extérieur, en un lieu aisément accessible.

**Instructions d'entretien**

- Pour nettoyer le filtre ou remplacer la cartouche siège-tige, couper l'arrivée d'eau, desserrer le contre-écrou et l'écrou d'étanchéité, puis dégager la vis de réglage.
- Déposer la cage à ressort, le ressort, la rondelle et la membrane. Saisir l'écrou de manœuvre avec les doigts ou des pinces, puis sortir la cartouche du corps.
- Remplacer la cartouche, puis réassembler le régulateur.
- Régler à nouveau à la pression de consigne.

**Réglage**

Le régulateur est réglé en usine à 3,45 bars (50 psi). Pour ajuster la pression, desserrer le contre-écrou et tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour augmenter la pression, ou dans le sens antihoraire pour la baisser.

**MISE EN GARDE :** Avant chaque réglage, il est recommandé d'utiliser un manomètre pour vérifier la pression correcte. Ne pas serrer à bloc la vis de réglage au fond de la cage à ressort.

**Dépannage****Surpression dans le circuit**

Dans une condition de débit nul, si la pression du circuit en aval est supérieure à la pression de consigne, la cause peut en être une dilatation thermique, une déformation due à la pression, des saletés ou des débris sur le siège.

Une dilatation thermique se produit chaque fois que de l'eau est chauffée dans un circuit fermé. Le circuit est fermé lorsque la pression d'alimentation excède 10,3 bars (150 psi), ou lorsqu'un clapet anti-retour ou un dispositif anti-refoulement est monté dans la tuyauterie d'alimentation.

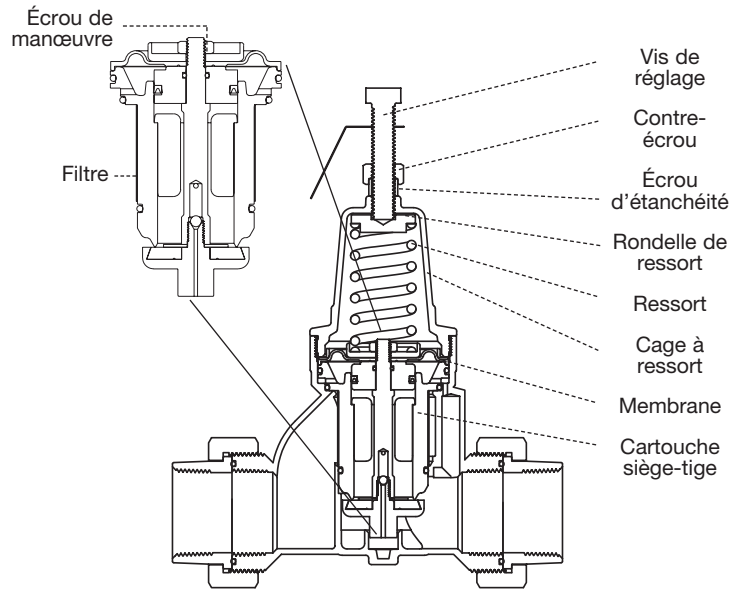
Il est impératif de protéger la tuyauterie et ses composants contre la surpression. La pose d'une soupape de décharge ou d'un réservoir de dilatation peut s'avérer nécessaire.

Pour cerner le problème, soit une dilatation thermique ou non, ouvrir brièvement le robinet d'eau froide. Si la surpression a pour cause une dilatation thermique, la pression dans le circuit baissera immédiatement à la pression de consigne.

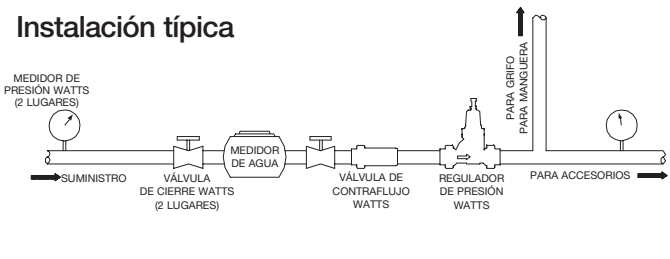
**Dispositif de dérivation**

Ce régulateur comprend un dispositif intégré de dérivation de la dilatation thermique. Ce dispositif empêche la pression aval de s'élever de plus de 0,70 bar (10 psi) au-delà de la pression d'alimentation.

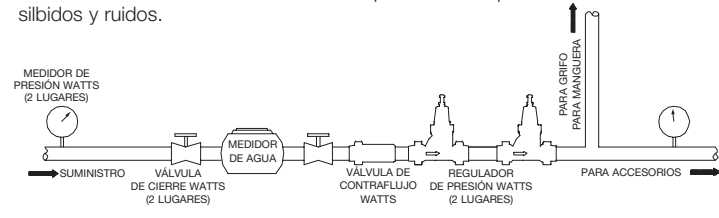
**Remarque :** Dans un circuit d'alimentation en eau chaude, le dispositif de dérivation n'empêchera pas le régulateur de s'ouvrir à des pressions supérieures à 10,3 bars (150 psi).

**CARTOUCHE SIÈGE-TIGE****Trousses de réparation**

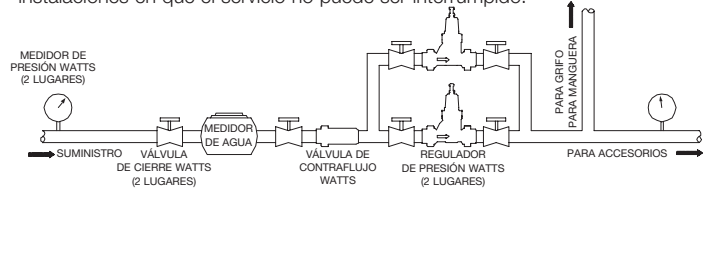
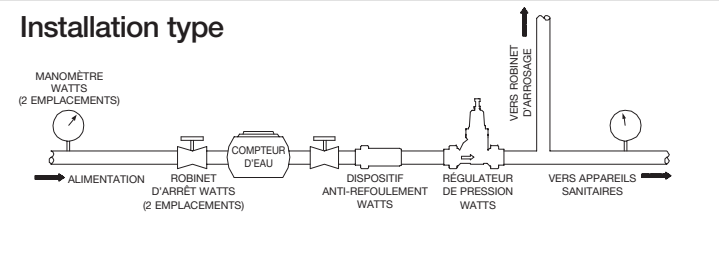
TROUSSE N°	TAILLE	CODE DE COMMANDE	LA TROUSSE FOURNIT
	<i>po</i>	<i>mm</i>	
1¼ – 2	1¼, 1½, 2	32, 40, 50	0006988
N45B/EZ-N55B-RK/ LFN55B			Cartouche siège-tige

**Instalación típica****Instalación en serie**

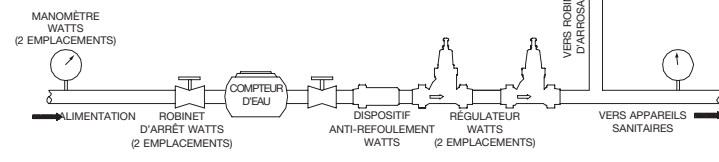
Se recomiendan las instalaciones en serie cuando una presión de suministro muy alta deba reducirse a una presión muy baja de tubería descendente. La reducción de la presión en etapas elimina silbidos y ruidos.

**Instalación paralela**

Se recomiendan las instalaciones paralelas cuando la demanda de flujo alto o bajo es intermitente/ocasional. También se usan para instalaciones en que el servicio no puede ser interrumpido.

**Installation type****Installation en série**

Le montage en série est recommandé lorsqu'une pression d'alimentation très élevée doit être réduite à une pression très basse en aval. La baisse de pression par étapes favorise l'élimination du sifflement et des bruits de tuyauterie.

**Installation en parallèle**

Le montage en parallèle est recommandé lorsqu'une demande à haut ou bas débit est intermittente ou occasionnelle. Il convient aussi aux installations où le service ne peut être interrompu.

